

# Malterdinger Mitteilungen



Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Malterdingen

24. Jahrgang

DONNERSTAG, den 11. April 2013

Nummer 15

## Amtliche Bekanntmachungen

### Achtung, Hundehalter! Beseitigungspflicht für Hundekot

Auf Gehwegen, in Pflanzbeeten entlang der Straßen, in öffentlichen Grünanlagen und sogar auf Kinderspielflächen werden immer wieder „Häufchen“ abgesetzt. Auch Hundehaufen mitten auf Feldwegen wurden der Gemeindeverwaltung schon gemeldet. Breitgetretener Hundekot ist nicht nur unansehnlich und ärgerlich. Es kann auch gesundheitsschädlich sein, wenn Menschen, insbesondere Kinder, mit im Kot vorhandenen Krankheitserregern oder Wurmeiern in Kontakt kommen. Auch für die Gemeindebediensteten, die diese Anlagen pflegen müssen, bedeutet dies immer wieder eine Zumutung. Mit ein wenig mehr Verantwortung und Sorgfalt können Sie als Hundehalter/in diese unappetitliche Seite der Hundehaltung vermeiden. Öffentliche Verkehrsflächen (Straßen, Geh- und Radwege, landwirtschaftliche Wege usw.) sowie alle öffentlichen Plätze und Grünflächen sind tabu für die „Geschäfte“ der Hunde. Dies gilt erst recht für Kinderspielflächen.

Erfolgt eine Verunreinigung mit Hundekot, so ist diese sofort von den Hundehaltern/innen oder denen, die mit dem Hund spazieren gehen, zu entfernen. Benutzen Sie hierfür Zeitungspapier, Plastiktüten oder Reinigungssets, die Sie im Zoohandel kaufen können. Hundekot darf nur über den Restmüll beseitigt werden. Aus Gründen der Hygiene muss er jedenfalls vor dem Einwerfen in die graue Mülltonne verpackt werden.

Die Gemeinde hat an verschiedenen Standorten auch Spender für Hundekotbeutel aufgestellt. Die hygienische Handhabung ist denkbar einfach: aus dem Spender wird unten ein Beutel entnommen und dann bei Bedarf über die Hand gestülpt. Der Hundekot lässt sich so problemlos aufsammeln. Anschließend wird die Tüte zugeknotet und als Restmüll im Mülleimer ordnungsgemäß entsorgt.

Die Verunreinigung von öffentlichen Wegen, Plätzen und Anlagen mit Hundekot ist in jedem Fall eine Ordnungswidrigkeit, die jederzeit mit einem empfindlichen Verwarnungsgeld oder einer Geldbuße geahndet werden kann.

Ihre Gemeindeverwaltung

### Ausfall von Übungsstunden in der Turnhalle

Die Halle ist an folgenden Terminen wegen Veranstaltungen belegt:

- Samstag, 13. April 2013 (ganztags)

Eventuelle Übungsstunden der Vereine müssen leider ausfallen

## Wir gratulieren

### Wir gratulieren

zum 85. Geburtstag am 16.04.2013  
Herrn Erwin Ehret, Schulstraße 12

Die Gemeinde gratuliert dem Jubilar herzlich.  
Wir wünschen ihm für das neue Lebensjahr  
Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt  
Bürgermeister



## Bücherei

### Gemeindebücherei Malterdingen

Öffnungszeiten: dienstags 16.00 - 18.30 Uhr  
freitags 14.30 - 18.30 Uhr

Bücherei Malterdingen, Elke Fellmann, Hauptstr. 18, Tel. 911121  
buecherei@malterdingen.de

### Veranstlungshinweise:



### Für die Bücher: eine Tasche

Mit Farbe und Fantasie eine Büchertasche gestalten



Nie mehr Bücher unter dem Arm nach Hause tragen!

Am Freitag, den 12. April 2013 lädt die Bücherei zu einem Bastelnachmittag ein.

Mit Pinsel, Stift, Stempel und Farbe lassen die Teilnehmer ihrer eigener Kreativität freien Lauf.

Ort/Treffpunkt: Bücherei im Rathaus Malterdingen  
Zeiten: 1. Gruppe: 15.00 - 16.00 Uhr  
2. Gruppe: 16.30 - 17.30 Uhr  
Anmeldung: erforderlich  
Teilnehmerzahl: max. 10 Personen  
Materialkostenbeitrag: 3 €  
mitzubringen: Malerkittel



## Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30  
Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8.00 - 12.00 Uhr  
Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr (während den Sommerferien 14.30 - 17.00 Uhr)  
Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16.00 - 18.30 Uhr und freitags, 14.30 - 18.30 Uhr  
Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.malterdingen.de](http://www.malterdingen.de)

Bürgermeister	Hartwig Bußhardt e-mail. <a href="mailto:bgm@malterdingen.de">bgm@malterdingen.de</a>	9111-15	Gewerbeamt Liegenschaften Gutachterausschuss	Martin Klomfaß	9111-19
Rechnungsamt,	Heiko Schuler	9111-11	Bücherei	Elke Fellmann	9111-21
Friedhofsverwaltung Steueramt	Stefan Engler	9111-12	Amtsbote, Marktmeister	Rüdiger Keller	9111-22
Gemeindekasse	Rita Wickersheim	9111-13	Gemeindebauhof		4070 oder Günter Hirsch 0172/ 282 5195 Bernd Ehret 0172/ 282 5196
Einwohnermeldeamt Paßamt	Nicole Henselmann	9111-14	Forstverwaltung	Bernhard Schultis	07641/49627 Fax: 07641/933174
Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt	Barbara Rappold	9111-17	(telefonisch erreichbar:	Dienstag, 7:00 bis 8.00 Uhr Donnerstag, 17:00 bis 18:00 Uhr)	
Hauptamt, Bauamt,	Heinz Leonhardt	9111-18			

## Störungsmeldungen

Stromversorgung EnBW Regional AG Regionalzentrum Rheinhausen	0800/3629477	Gasversorgung ab sofort: Badenova AG & Co. KG,	
Wasserversorgung Malterdingen außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes	0172/2825195 0160/91989352	Entstörungsnummer:	01802/767767

## Notruftafel

Polizei	110	Erstsprechstunden Mi. 16.00-17.00 und Do. 11.00-12.00 Uhr
Polizeiposten Kenzingen	9291-0	Mobiler Sozialer Dienst
Polizeirevier Emmendingen	07641/5820	der AWO Kenzingen
Feuerwehr/Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen)	112	Beratung und Info:
Feuerwehrkommandant Reiner Mundinger	4147	Montag bis Freitag, 8.00 bis 12.00 Uhr
Krankentransport	19222	Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen
Giftnotrufzentrale	0761/2704361	Hindenburgstr. 38a,
Technisches Hilfswerk (THW)	07641/2181	
		Fax: 07641/14 84 07641/5 57 07
Pfarrämter:		Geschäftsleitung: Gabi Bürklin
Evangelisches Pfarramt Malterdingen	286	Pflegedienstleitung: Monika Lopez Sanchez
Katholisches Pfarramt Hecklingen	344	Zuständige Pflegekraft: Gisela Brunner, Elisabeth Trepesch
		Notrufnummer: 0176/14 84 01 10
		In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.
Notdienst Rechtsanwälte Freiburger Anwaltverein	0761/72773	<b>Apotheken-Notdienst:</b> <b>Samstag, 13. April 2013</b> <b>Thomas-Apotheke, Herbolzheim, Hauptstr. 71, 07643/770</b> <b>Sonntag, 14. April 2013</b> <b>St. Katharina-Apotheke, Endingen, Ritterstr. 3, 07642/8685</b>
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	01805/19292-320	
Zahnärztlicher Notfalldienst	01803/222555-70	
Frauen-Notruf	07641/932555	
Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmingen	07641/9335890	<b>Tierärztlicher Sonntagsdienst:</b> <b>Sonntag, 14. April 2013: Dr. Klein, Emmendingen, Neustr. 16</b> <b>07641/416888 (nur Kleintiere)</b>

## Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen  
Anzeigen können aufgegeben werden unter [bgm-sekretariat@malterdingen.de](mailto:bgm-sekretariat@malterdingen.de).  
Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen  
Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Anton Stähle Druck: Primo-Verlagsdruck, 78328 Stockach-Hindelwangen, Postfach 2227,  
Telefon 07771/9317-0, Telefax 07771/93 17 40



## Englisch in der Bücherei

Vorlese-Spiel-Spaß mit Shannon Platz

### 3. Veranstaltung

Donnerstag, der 18.4.2013

15.00 – 15.30 Uhr für Kinder von 4-6 Jahren  
15.30 – 16.00 Uhr für Kinder von 7-10 Jahren

Mit den jüngeren Kindern liest und spielt Frau Platz diesmal das Bilderbuch von Eric Carle:

„From Head to Toe“



Für die älteren Kinder hält Shannon Platz das Bilderbuch von Lorinda Cauley

„Clap your Hands“



bereit.

Es können Kinder mit und ohne Englisch-Vorkenntnissen teilnehmen.

Der Eintritt ist frei  
Anmeldung: nicht erforderlich  
Eltern sind herzlich willkommen

**Mo 22.4.2013**

Ein Tag nur für Jungs: Dosenwerfen, Ballwurf- und Geschicklichkeitsspiele

**Di 23.4.2013**

Ein kanderter Rosenstrauß- Etwas ganz Exquisites  
Ab 17 Uhr Tanz und Musik

**Do 25.4.2013**

Wir machen einen Ausflug nach Breisach

**Mo 30.4. 2013**

Lebendigen Mensch Ärgere Dich Nicht

## Schulnachrichten

### Grund- und Hauptschule Malterdingen Anmeldung der Schulanfänger 2013

Die **Anmeldung** der Schulanfänger für das Jahr 2013/2014 findet am Montag, den 22. 04. 2013 (13.00 – 14.00 Uhr) am Mittwoch, den 24. 04. 2013 (12.00 – 13.00 Uhr) und am Donnerstag, den 25. 04. 2013 (13.00 – 14.00 Uhr) durch die Schulleitung in der Grundschule statt.

Bei der Anmeldung Ihres Kindes in der Schule bringen Sie bitte die Geburtsurkunde mit.

Grund- und Hauptschule  
Malterdingen

## Kirchliche Nachrichten



Förderkreis  
Lebendige Kirchengemeinde  
Malterdingen e.V.

### Schrott für Gott – Ergebnis der letzten Sammlung!

Liebe Malterdingerinnen und Malterdinger,  
die Schrottsammlung des Förderkreises im März war Dank Ihrer „Schrottspenden“ ein großer Erfolg.

#### Herzlichen Dank an Sie alle!

Unser prall gefüllter Container brachte einen Gesamterlös von rund 950€. Dieses Geld werden wir für die Zwecke des Förderkreises – Kinder und Jugendarbeit, Besuchsdienst, Kirchenmusik und Erhalt der Gemeinderäume verwenden. Somit kommt es letztendlich wieder Ihnen allen zu Gute.

Ein herzliches Dankeschön an die Helfer der Schrottsammlung: Alfred Rufer – für seine Expertise und sein Geschick beim Wertstofftrennen, Otmar Haberstroh und David Rösskamp für die Fuhr- und Sammeldienste und Joachim Mähling für die tatkräftige Unterstützung am Container. Herzlichen Dank auch den spontanen Helfern und für die Versorgung mit Kuchen, Brezeln, Kaffee, Saft und Wein. „Unsere Schrottsammlung“ war eine gelungene Gemeinschaftsaktion, die allen Beteiligten viel Freude bereitet hat und die mittlerweile zu einem festen Bestandteil unsere Aktivitäten in der lebendigen Kirchengemeinde geworden ist – wir alle sind (Kirchen-)Gemeinde! Für die nächste Schrottsammlung im März 2014 (der genaue Termin wird noch über den Abfallkalender und das Gemeindeblatt bekannt gegeben) hoffen wir wieder auf Ihre Unterstützung – also sammeln Sie Ihren Schrott und unterstützen Sie uns wieder mit Ihrem „Altmetall“ aller Art.

Ihr Förderkreis lebendige Kirchengemeinde Malterdingen.  
Frank Pfister  
1. Vorsitzender



Programm im April 2013 Teenie Cafe

**Do 11.4.2013**

Wir gehen zum Minigolf spielen. Bei schlechtem Wetter noch mal ins Kinderland

**Mo 15.4.2013**

**Kino**

#### Kuddelmuddel bei Pettersson & Findus

Große dürfen immer machen, worauf sie gerade Lust haben, denkt Kater Findus und wünscht sich, zu wachsen. Sein Wunsch wird ihm gewährt, doch Pettersson wird dafür klein, und der Kater muss schnell erkennen, dass groß sein auch Nachteile hat. Und Findus hat plötzlich noch ganz andere Sorgen: Pettersson hat sein Gedächtnis verloren! Nun will er statt seinem Kaffee lieber Tee trinken, und sogar den kleinen Kater hat er vergessen! Mit Geschichten von ihren gemeinsamen Abenteuern versucht Findus, die Erinnerung seines Freundes wieder zurückzuholen.

Beginn 17 Uhr Eintritt 1€ Bürgersaal im Rathaus Laufzeit: 68 min. FSK: keine Altersbeschränkung

**Di 16.4.2013**

Ein Tag nur für Mädchen: Wir machen Freundschaftsbändchen und feiern Geburtstag ab 17 Uhr Tanz und Musik

**Do 18.4.2013**

Überraschungstag



## Evang. Kirchengemeinde

Pfarramt, Mönchhof 5  
 Sekretärin: Helga Karotsch  
 Bürozeiten: Dienstag und Freitag  
 v. 9.00 – 12.00 Uhr  
 Tel. 07644-286  
 email: pfarramt@ev-kirche-malterdingen.de

### Donnerstag, 11. April 13

20.00 Uhr Kirchenchorprobe

### Freitag, 12. April 13

14.00 Uhr Betreuungsgruppe für ältere Mitbürger  
 15.00 Uhr Kindergruppe „Die Schatzkiste“  
 19.00 Uhr Abendgebet  
 20.00 Uhr Tanzkreis

### Sonntag, 14. April 13

9.30 Uhr Gottesdienst, mit Joachim Mähling

### Dienstag, 16. April 13

20.00 Uhr Posaunenchorprobe

### Mittwoch, 17. April 13

16.30 Uhr Konfirmandenkurs  
 20.00 Uhr Tanzkreis

### Donnerstag, 18. April 13

14.30 Uhr Seniorennachmittag  
 20.00 Uhr Kirchenchorprobe

### Wochenspruch

Christus spricht: Ich bin der gute Hirte. Meine Schafe hören meine Stimme, und ich kenne sie, und sie folgen mir; und ich gebe ihnen das ewige Leben. (Joh. 10, 11.27.28)

### Seminar am 27.04. „Fit für den Besuchsdienst“

Mitarbeitende im Besuchsdienst übernehmen eine wertvollen Dienst: Sie machen sich auf den Weg und besuchen andere dort, wo sie zu Hause sind – statt in kirchlichen Räumen auf sie zu warten. Besuchsdienst kann unterschiedliche Gesichter haben: z.B. Besuche bei Neuzugezogenen, zum Geburtstag, im Alten- und Pflegeheim, bei kranken Gemeindegliedern.

Wir laden ein zu einem Seminar für Menschen, die schon Besuche machen oder machen möchten. Auch Menschen, die gerne einen Eindruck gewinnen möchten, ob ihnen Besuchsdienstarbeit liegen könnte, sind herzlich willkommen.

Ort: Jacob-Otter-Haus (Ev. Gemeindehaus), Malterdingen, Mönchhof 5

Termin: 27. April 2013, 10.00 – 17.00 Uhr

Kosten: 20 Euro (incl. Mittagessen)

Referentin: Pfarrerin Dr. Silke Obernauer, Landeskirchliche Beauftragte für Besuchsdienst

Anmeldung: bis 15. April 2013 an Ev. Pfarramt Malterdingen, Mönchhof 5, 79364 Malterdingen

### Ökumenischer Gottesdienst am 28. April

Am Sonntag (28.4.) sind wir wieder nach Hecklingen eingeladen, um mit unserer katholischen Nachbargemeinde zusammen Gottesdienst zu feiern – inzwischen eine gute ökumenische Tradition (im September sind sie dann bei uns zu Gast). So lernen wir einander besser kennen. Der Gottesdienst beginnt um 10.00 Uhr. Wer eine Mitfahrgelegenheit braucht, darf sich gerne im Pfarramt melden (Tel. 286).

### KIRCHE ERLEBEN



## Kath. Pfargemeinde St. Andreas Hecklingen-Malterdingen

Pfarrbüro St. Andreas, Dorfstraße 3,  
 79341 Hecklingen  
 Sekretärin: Annette Wild  
 Die Öffnungszeiten des Pfarrbüros Hecklingen:  
 Dienstag 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr und Freitag,  
 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

### Samstag, 13. April 2013

#### Malterdingen

19:10 Familiengottesdienst, hl. Messe

### Sonntag, 14. April 2013

#### Bombach

10:00 Hl. Messe zur Feierlichen Erstkommunion

#### Hecklingen

08:30 Hl. Messe

11:45 Tauffeier von Marie Sophie Haas

18:30 Rosenkranz

### Dienstag, 16 April 2013

#### Kenzingen

10:30 Hl. Messe im Kreisseniozentrum St. Maximilian Kolbe

#### Hecklingen

18:30 Rosenkranz

19:00 Hl. Messe



### Familiengottesdienst in Malterdingen

Am **Samstag, 13. April 2013** ist die katholische Gemeinde St. Andreas wieder in der evang. Kirche in Malterdingen zu Gast. Wir feiern um **19.10 Uhr** Familiengottesdienst.

## Unterwegs auf dem Jakobsweg

Für die Fußwallfahrt der Katholischen Landvolk Bewegung (KLB) der Erzdiözese Freiburg auf dem französischen Jakobsweg gibt es noch freie Plätze. Nach Zuganreise ab Offenburg geht es in zwölf Tagestappen vom 27. Juli bis 10. August 2013 von Lectour (bei Toulouse) nach St.-Jean-Pied-de-Port an die spanische Grenze. Unterwegs ist man in kleinen Gruppen von maximal zwölf Personen, begleitet von erfahrenen Pilgerinnen und Pilgern der KLB. Übernachtet wird in Pilgerherbergen und einfachen Hotels. Der Reisepreis beträgt 1.295 Euro für KLB-Mitglieder und 1.395 Euro für Nichtmitglieder. Weitere Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung gibt es bei der KLB Freiburg, Okenstraße 15, 79108 Freiburg, Telefon 0761/5144-235, E-Mail: mail@klb-freiburg.de, www.klb-freiburg.de. Anmeldeabschluss ist am 19. April 2013.

## Fahrt der KLJB Freiburg nach Taizé vom 26. Mai bis zum 2. Juni

Vom 26. Mai bis zum 2. Juni bietet die KLJB Freiburg eine Fahrt nach Taizé an. Mich ael Knaus (Geistlicher Leiter der KLJB Freiburg) und Robert Mai (KLJB-Bildungsreferent) laden alle interessierten Jugendlichen und jungen Erwachsenen ab 16 Jahren herzlich ein, mit nach Taizé zu kommen und dort die besondere Atmosphäre dieses Ortes zu erleben! Wer kennt sie nicht, die bekannten Gesänge aus Taizé? Auch Nicht-Mitglieder können an der Fahrt teilnehmen! Die Kosten für Unterkunft, Verpflegung und Fahrt von/bis Freiburg belaufen sich auf 175 Euro (für KLJB-Mitglieder) und 200 Euro (für Nicht-Mitglieder). Anmeldung und Infos: KLJB-Diözesanstelle, Tel.: 0761/5144-238, E-Mail: info@kljb-freiburg.de und unter www.kljb-freiburg.de





Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

**Donnerstag, 11.04.2013**

20.00 Uhr Bibelabend im AB-Gemeinschaftshaus

**Freitag, 12.04.2013**

17.00 Uhr Bubenjungschar für Jungs von 8 – 12 Jahren

20.00 Uhr Bibelabend im AB-Gemeinschaftshaus

**Samstag, 13.04.2013**

20.00 Uhr EC-Jugendbund für alle ab 16 Jahren

**Sonntag, 14.04.2013**

17.30 Uhr Gottesdienst

**Montag, 15.04.2013**

19.00 Uhr Teeniekreis für Jugendliche von 13 – 16 Jahren

**Mittwoch, 17.04.2013**

17.30 Uhr Mädchenjungschar für Mädels von 8 – 12 Jahren

**Kontakt:** Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656



**AB Gemeinschaft**

Hauptstr. 68

Sonntag 14.04.13 18.00 Uhr Gemeinschaftsstunde

Mittwoch 17.04.13 19.30 Uhr Bibelkreis

Kontakt: Prediger Christoph Hauth, Tel.: 07641 9360640

## Vereinsmitteilungen



**Einladung**

ZUR GENERALVERSAMMLUNG  
AM FREITAG, DEM 19. April 2013  
UM 19.00 UHR  
IN DER AULA, SCHULSTRASSE

PROGRAMM:

1. BEGRÜSSUNG
2. HIGHLIGHTS 2012
3. NEUES VON DER INDIACA-JUGEND
4. KASSEN- UND KASSENPRÜFBERICHT
5. ENTLASTUNG DES VORSTANDES
6. INDIACA-WELTMEISTERSCHAFTEN 2013
7. WEITERE EVENTS IM JAHR 2013
8. UND WAS ES SONST NOCH Gd IBT...

MIT SPORTLICHEN GRÜSSEN  
KARLHEINZ BÜHRER (1. VORSITZENDER)

Karlheinz Bühler (1.Vors.) Tel. 8527 -

Daniel Karotsch (2.Vors.) Tel. 6196

[www.indiaca-malterdingen.de](http://www.indiaca-malterdingen.de);

[www.facebook.com/IndiacaMalterdingen](http://www.facebook.com/IndiacaMalterdingen)

## Land Frauen aktuell:

**„Kaffee**



**und Kuchen...!“**



Wir richten beim Autohaus Jauch am Frühjahrsfest – Sonntag, den 14.04.13 - wieder unsere Kaffeestube ein.

Dazu fehlen uns noch 5 Kuchen.

Es wäre schön, wenn sich die Mitglieder mit uns in Verbindung setzen.

Das Vorstandsteam der Landfrauen Malterdingen

Brigitte Rudorfer	Tel. 6564
Rita Kuri	Tel. 6521
Brigitte Huber	Tel. 930041
Brigitte Ehret	Tel. 49315
Ute Ruf	Tel. 4166
Felicitas Glur	Tel. 1834



**FREIWILLIGE FEUERWEHR  
MALTERDINGEN**

**Aktive Wehr**

Am **Montag, den 8. April** findet eine Probe statt.

Wir treffen uns um 20.00 Uhr im Gerätehaus.

Der Kommandant



**Sportverein Malterdingen**



**Lauf- und Walkingtreff**  
- neue Laufzeiten - neue Laufzeiten  
- neue Laufzeiten

**Ab sofort** findet der Lauf- und Walkingtreff statt

- samstags **17.00 Uhr** am **Hecklinger Waldparkplatz**
- mittwochs **18.00 Uhr** ebenfalls **am Hecklinger Waldparkplatz**

**Gemeinsam läuft`s sich besser**

**SG Aktiven****SG Hecklingen/Malterdingen - SV Achkarren**

**Aufstellung:** Christian Gessert , Christian Striegel, Tobias Wurst, Johannes Spitzmüller, Fabian Strittmatter(65min Christian Erhardt), Marco Huber, Stefan Huber(60min Christian Binkert), Florian Romeike, Benjamin Burkhart (70min Hannes Mühlemann) , Ingo Mühlemann, Mohamed Omeirat

**Tore:** 1:0 16 min Mohamed Omeirat, 2:0 53 min Mohamed Omeirat, 2:1 69 min Guillomme Achemin , 2:2 72 min Achmed Heffaoui , 85 min 3:2 Hannes Mühlemann

**Zuschauer:** ca 160

**Schiedsrichter:** Ralf Bossert (Freiburg) mit souveräner Spielführung

**Ganz wichtiger Sieg im nächsten 6 Punkte Spiel**

Am vergangenen Sonntag empfing die SG den Tabellennachbarn aus Achkarren. Man wusste, ein Sieg und man würde den Gegner überflügeln. Die Zuschauer sahen in Hälfte 1 eine offene Partie in der die Gäste lange Zeit besser in die Zweikämpfe kamen. Die erste Schrecksunde bereits nach wenigen Minuten, nachdem man im Sechzehner nicht richtig klären konnte, traf Achkarrens Topstürmer Heffaoui aus ca 8 Metern die Latte, Glück für die SG hierbei sich nicht einen frühen Rückstand einzufangen . Danach gewann die Defensive der SG, ihre in den letzten Wochen gewohnte Sicherheit, immer mehr zurück und ließ keine klaren Chancen des Gegners mehr zu. Im Gegenteil, in der Offensive lupfte Routinier Omeirat den Ball über den Keeper und der Abwehrspieler konnte den Ball auf der Linie nur noch ins eigene Tor klären und so stand es 1:0 für die Heimmannschaft. Allerdings gab das der SG auch nicht die erwartete Sicherheit, man tat sich weiter schwer gegen aggressive Gäste. Im Spielaufbau kam wenig Produktives zustande, vorne drin konnte man sich ebenfalls nicht entscheiden durchsetzen, der letzte Pass, gegen eine keinesfalls sicher wirkende Gästedefensive fehlte, so blieb es bis zur Pause beim knappen 1:0.

Nach dem Seitenwechsel spielten die Gäste hinten früh ziemlich offen und es gab mit dem Wind Räume für die SG, die Chancen zum 2:0 waren mehrfach vorhanden. In der 59te Minute war es dann soweit, Torschütze war erneut Omeirat, eine beinahe identische Situation wie beim ersten Tor, wieder konnte er nach schönem Pass den Ball über den Goalie lupfen und der Abwehrspieler kam auf der Linie zu spät um noch klären zu können. Eine weitere dicke Kopfballchance hatte Strittmatter, der nach schöner Vorarbeit von Omeirat aus kurzer Distanz freistehend drüber köpfte. Das 2:0 war inzwischen verdient und man dachte zu dem Zeitpunkt eine Art Vorentscheidung wäre gefallen und die Moral der Gäste gebrochen. Leider weit gefehlt, denn diese konnten dann innerhalb 3 Minuten aus einem 0:2 ein 2:2 machen. Das Ganze jeweils durch direkte Freistöße bei denen Torhüter Gessert leider nicht sonderlich gut aussah. Dies gab den Kaiserstühlern natürlichen Auftrieb und sie hofften auch mehr, für kurze Zeit sah es so aus als schien das Spiel eine unerwartete Wende zu nehmen. Nach diesem kurzen Durchhänger fing sich die SG wieder und durch die inzwischen eingewechselten neuen Leute bekam man das Spiel dann doch wieder gut in den Griff und setzte wieder Akzente nach vorne. Nach einem Standard verpasste Florian Romeike noch haarscharf per Kopf die erneute Führung. Aber in der 85ten Minute war es dann soweit, nach einer Flanke von links konnte Omeirat per Kopf im Rückwärtslaufen die Pille mustergültig in die Mitte bringen und dort schraubte sich Hannes Mühlemann hoch, welcher zum umjubelten 3:2 Siegtreffer einköpfte, denn danach war der Gegner nicht mehr in der Lage das SG Tor ernsthaft in Bedrängnis zu bringen. So standen am Ende drei weitere, eminent wichtige, Punkte auf der Habenseite.

Die zweite Mannschaft landete einen Pflichtsieg, nicht mehr und nicht weniger, am Ende stand es 1:0 nach einer sehr schwachen Vorstellung. Torschütze des goldenen Tores war Stefan Herr. Solche Leistungen darf man sich aber nicht mehr erlauben sofern man bis am Ende um die Meisterschaft mitspielen will, speziell da die ganzen Mitkonkurrenten noch Gegner sein werden in den direkten Duellen, da gilt es wieder eine deutliche Schippe aufzulegen.

**Vorschau: Sonntag, den 14.4.2013**

SG Hecklingen/Malterdingen II - TuS Königshausen II 13.00 Uhr

SG Hecklingen/Malterdingen I - TuS Königshausen I 15.00 Uhr

**Mitspieler gesucht für das Spiel Ober gegen Unterdorf beim Sportfest**

Am 14.6 um ca 20.00 Uhr findet wieder das beliebte Ober gegen Unterdorf Spiel statt. Um auch Leuten die Gelegenheit zu geben welche wir

bisher nicht gefragt haben wollten wir hiermit einen Aufruf starten an potentielle Mitspieler sich zu melden um ebenfalls mitzuspielen. Gesucht sind alle Hobbyfussballer die nicht aktiv spielen und in Malterdingen wohnen, egal ob zugezogen oder gebürtig aus Malterdingen.

Wer Lust hat mitzumachen bitte sich melden bei Marco Willaredt unter 07644-929848, Trainingseinheiten werden wie üblich ebenfalls im Vorfeld Angeboten

Ihr SVM

# Kino

**FILM- Programm der Löwen-Lichtspiele Kenzingen vom 11.4.13 bis 17.4.2013**

Tel 07644-385

[www.Kino-Kenzingen.de](http://www.Kino-Kenzingen.de)

**Autor David Sieveking bei uns im KINO !!!**

Die 20,00h

16.4.

Ein Film über die Liebe zwischen Mutter und Sohn

**VERGISS MEIN NICHT o.A. 88min 6. Wo**

**Zu diesem Termin erwarten wir den Autor Herrn David Sieveking zu einer Signierstunde sowie einem Gespräch zu den Fragen aus dem**

Sa + So 15,30h

13. + 14.4.

**Verlängert !!!****DIE CROODS 3 D -6- 99min „bes.wertvoll“ 3. Wo**

Ein neues 3D-Film-Abenteuer aus den Dream Works-Studios führt uns in unsere prähistorische Vorzeit...

Fr 15,30h

So 13,30h

12.+14.4.

**DIE CROODS 2 D -6- 99min „bes.wertvoll“**

Fr+Sa+Mo 20,15h

So+Die 17,30h

12. bis 16.4.

**NACHTZUG NACH LISSABON -12- 112min „bes.wertvoll“ 2.Wo**

Der Schweizer Lehrer Raimund Gregorius gerät durch einen Zufall auf die Spur eines portugiesischen Widerstandskämpfers...

**\*\*NEU**

Do 20,15h

Fr + Sa 18.15h

11. bis 13.4.

Helen Mirren – Scarlett Johansson und Anthony Hopkins in

**HITCHCOCK -12- 99min**

Der Film spielt während der Dreharbeiten zu Hitchcocks bahnbrechendem Film

PSYCHO... Es ist eine Liebesgeschichte über einen der einflussreichsten Filmemacher des letzten Jahrhunderts.

**\*\*NEU.**

Do bis 20 20.00h

11. bis 14.4.

Teil II von Seidls „Paradies-Trilogie“

**PARADIES: GLAUBE -16- 113min**

Hier geht es um Anna Maria, die Katholikin, die mit einem Moslem verheiratet ist.

Do+Fr 18,00h

So 20,15h

11. + 12.+14.4

Die Geschichte eines außergewöhnlichen Maler-Künstlers...

**REN OIR o.A. -12- 101 min 2. Wo**

Erleben Sie eine Sinfonie betörender Bilder in dieser Biografie...

Do+Sa 18,00h

Die 19,30h

11.+13.+16.4.

Die Geschichte der Entführung der Natascha Kampusch...

3096 TAGE -16- 109min 2. Wo

So 17,30h

Mo 20,00h

14.+15.4.

Matthias Schweighöfer in

**SCHLUSSMACHER -6- 110min 3. Wo**

Nichts auf der Welt ist schöner, als sich zu verlieben...

Mo. 18,00h

15.4.

In Zusammenarbeit mit den Landfrauen Forchheim und Umgebung zeigen wir

**DIE KÖCHIN UND DER PRÄSIDENT o.A. 95min**

Die wahre Geschichte der Leibköchin von Francois Mitterrand...

Mo 18,15h

15.4.

Ein wichtiger Glücksfall im DokuFilm-Bereich...

**DRACHENMÄDCHEN -6- 90min „bes.wertvoll“ 3. Wo**

Der Film erzählt die Geschichte dreier Mädchen aus der Kampfschule Shaolin Tagou, der größten Kung-Fu-Schule Chinas. Ein ehrlicher Einblick in eine fremde Kultur.

Fr 15,30h

So 13,15h

12.+14.4.

Hier kommt die ersehnte Fortsetzung...

**FÜNF FREUNDE 2 o.A, 92min 8. Wo**

Sa+So 15,00h

13.+14.4.

Einfach unschlagbar... Til und Emma Schweiger in

**KOKOWÄÄH 2 -6- 122min 10. Wo**

Voranzeige: Sonntag, den 21.4. zeigen wir in Zusammenarbeit mit der Eisdielen &gt;LA STELLA&lt;

ab 11,15h den Film **SUSHI IN SUHL**

in unserer neuen Reihe &gt;Frühstück und Kino&lt;

Änderungen vorbehalten

## Sonstiges

### WG Malterdingen-Heimbach

#### HAUSTRUNKAUSGABE

Am Freitag Nachmittag, den 12.04. und Samstag Vormittag, den 13.04. ist die Ausgabe vom Winzerhastrunk bei: Weinhof Hildwein Malterdingen

## Deutsches Rotes Kreuz

### Blutspenden mit Tradition - DRK feiert Jubiläum

#### DRK-Blutspendedienst bittet um Blutspende

#### Der DRK-Blutspendedienst bittet um Unterstützung durch eine Blutspende

**Mittwoch, dem 17.04.2013  
von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr  
Römerhalle, Forchheimer Straße 11  
79359 RIEGEL**

Das Rote Kreuz feiert in diesem Jahr sein 150. jähriges Bestehen. Im Februar 1863 wurde das internationale Rote Kreuz in Genf gegründet. Eine der satzungsgemäßen Aufgaben ist die Blutspende. In der Bundesrepublik Deutschland wurde der erste Blutspendedienst des DRK im Jahr 1951 in Nordrhein-Westfalen gegründet. Die anderen Bundesländer folgten, Hessen 1953 und Baden-Württemberg 1956. Heute sind sechs regional tätige Blutspendedienste des Deutschen Roten Kreuzes verantwortlich für die flächendeckende, umfassende Versorgung der Patienten in der Bundesrepublik Deutschland rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr.

Blutspender des Deutschen Roten Kreuzes sind ein Teil dieser langen Geschichte.

Und hier hat sich vieles getan:

Erfolgte beispielsweise Anfang 1900 noch eine direkte Blutübertragung vom Spender auf den Empfänger machte der DRK-Blutspendedienst in den 50ziger Jahren die Konservierung des Blutes und damit eine Lagerung für mehrere Wochen möglich.

Heute erfolgt die Blutspende durch ein Mehrfachbeutelssystem, welches die Auftrennung des Blutes in seine verschiedenen Bestandteile erlaubt. Die Aufbereitung der Blutspende ermöglicht, dass jeder Patient individuell die Komponente bekommt, die er benötigt. So kann mit einer Blutspende bis zu drei Patienten geholfen werden. Ein Patient, der an Blutarmut leidet, erhält beispielsweise nur die roten Blutkörperchen, während ein Patient, der an einer Blutgerinnungsstörung erkrankt ist, ein Thrombozytenkonzentrat erhält.

Als besonderes Dankeschön für das Engagement erhalten alle Spender im Aktionszeitraum vom 04. März bis 31. Mai 2013, eine exklusive Tafel der Lindt Jubiläumsschokolade „150 Jahre DRK“. Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 71 Jahren, Erstspender dürfen jedoch nicht älter als 64 Jahre sein. Damit die Blutspende gut vertragen wird, erfolgt vor der Entnahme eine ärztliche Untersuchung. Die eigentliche Blutspende dauert nur wenige Minuten. Mit Anmeldung, Untersuchung und anschließendem Imbiss sollten Spender eine gute Stunde Zeit einplanen.

Eine Stunde, die ein ganzes Leben retten kann.

Weitere Informationen zur Blutspende sind unter der gebührenfreien Hotline 0800-1194911 und im Internet unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de) erhältlich.

## Kräuterkurs in Malterdingen am 20.04.2013

### Thema: Frühjahrskräuter erkennen, sammeln und genießen

Jetzt ist der richtige Zeitpunkt um Frühjahrskräuter zu sammeln und zu genießen. Bei einem Kräuterspaziergang möchte ich Ihnen verschiedene Frühjahrskräuter am Wegesrand und im Wald vorstellen. Zum Abschluss werden wir gemeinsam Kräuterleckereien zubereiten und mit einem frisch gebackenen Kräuterbrot und einer Kräuterlimonade genießen.

Bitte bringen Sie einen Sammelkorb (Tasche), ein Schneidebrett mit Küchenmesser, einen Teller mit Besteck, sowie ein Trinkglas mit.

**Treffpunkt: Rathaus in Malterdingen um 15.00 Uhr**  
(bis ca. 17.30 Uhr)

Kursgebühr: 14,00 Euro